

TRANSFORMATIONS

Trans* Film Festival Berlin



November 27. - December 02. 2018

Werkstatt Der Kulturen

WELCOME

Hello, and welcome to our TransFormations - Trans* Film Festival Berlin (TFFB) 2018!

We're very excited about the second edition of this bi-yearly festival, showcasing the talents of trans* filmmakers and artists from around the world. This year we offer a bigger and brighter program packed into five thrilling days, with films, workshops, an art exhibition, and two evenings of performances, not to mention a party night.

As a group of Black and PoC organizers, it has been very important to us to make space for a wide range of narratives from different geographies and backgrounds, to speak about and represent gender variance in diverse, intersectional ways, and to broaden notions of what "trans*" can mean.

WILLKOMMEN

Hallo und herzlich willkommen zu

TransFormations - Trans* Film Festival Berlin (TFFB) 2018. Wir freuen uns sehr auf die zweite Ausgabe des alle zwei Jahre stattfindenden Festivals, das die Talente von trans*-Filmemacher_innen und Künstler_innen aus der ganzen Welt präsentiert. Dieses Jahr bieten wir ein noch größeres und bunteres Programm an 5 aufregenden Tagen an: nicht nur Filme, Workshops, eine Kunstausstellung und zwei Abende mit Aufführungen, sondern auch eine lange Partynacht.

Als Gruppe von Black- und PoC-Organisator_innen war es uns sehr wichtig, Räume für eine Vielzahl von Narrativen aus verschiedenen Regionen und Hintergründen zu schaffen, über Geschlechtervarianz auf vielfältige, intersektionale Weise zu sprechen, diese darzustellen und die Vorstellungen davon zu erweitern, was "trans*" bedeuten kann. In diesem Jahr findet das TFFB um den Welt-AIDS-Tag am 1. Dezember statt. Unser Samstagprogramm umfasst eine Reihe von Filmen mit HIV-intensiven Inhalten sowie eine Podiumsdiskussion mit trans* HIV-Aktivist_innen. Wir hoffen auf die Entstigmatisierung von HIV/AIDS

This year, the TFFB falls around World AIDS Day, on December 1st. Our Saturday program will include a number of films with HIV-related content, as well as a panel discussion with trans* HIV activists. We hope for the destigmatization of HIV/AIDS and for the inclusion of more trans* experiences, which are so often overlooked in discourses and narratives around this issue.

Since it is important for us that as many people as possible feel welcomed to participate in these discussions, we are working to make this space as accessible as possible. We offer a wheelchair accessible venue, a quiet space for those who may need it, sliding-scale ticket prices and a wide range of representations. We look forward to experiencing this space with you all and continuing to build onward together. -TFFB Team

und auf die Einbeziehung von mehr trans*-Erfahrungen, die in Diskursen und Erzählungen zu diesem Thema so oft übersehen werden.

Da es für uns wichtig ist, dass sich so viele Menschen wie möglich willkommen fühlen an diesen Diskussionen teilzunehmen, arbeiten wir weiter daran, diesen Raum so zugänglich wie möglich zu machen. Wir bieten: einen rollstuhlgerechten Veranstaltungsort, einen ruhigen Ort für diejenigen, die ihn benötigen, gleitende Ticketpreise und eine große Auswahl an Darstellungen.

Wir freuen uns darauf, diesen Raum mit Ihnen/Euch allen zu erleben und gemeinsam weiterzuentwickeln. -TFFB Team



Back row: Julius, Zoya, AnouchK,
Front row: Ford, Lautaro, Farzada,

TRANSFORMATIONS TFFB VENUE PLAN

Werkstatt der Kulturen
Wissmannstr. 32,
12049 Berlin

- Room no: 1 - Main Salon
2 - Basement Salon
3 - Discussion hall
4 - Gallery
5 - Quiet room
6 - Café

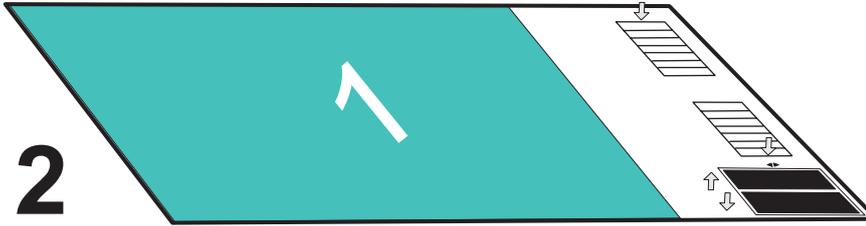
WC - Gender neutral toilets
WC ♿ - Accessible toilets

 - infopoint- tickets

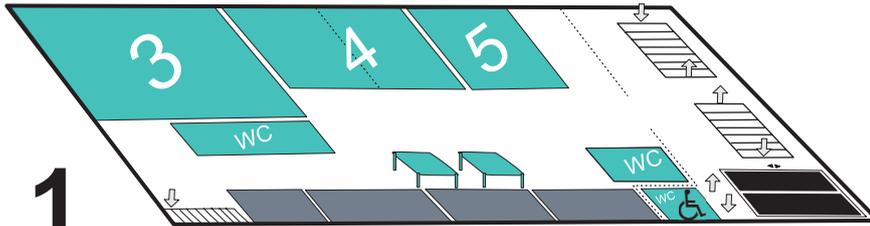
 -ring bell for access to elevator

 -stands

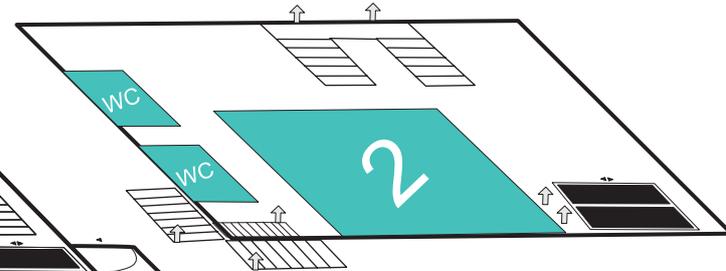
 -elevator



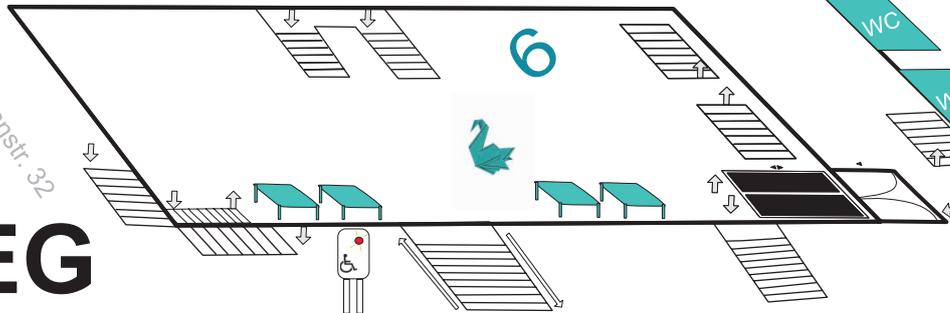
2



1



-1



EG

Wissmannstr. 32

How to estimate how much to pay on the sliding scale

- I frequently stress about my basic* needs and don't always achieve them
- I have debt and it sometimes prohibits attainment of my basic* needs
- I rent lower-end rooms or have unstable living situations.
- I am unemployed or have a low wage job or qualify for State assistance
- I don't have regular access to health care
- I have no access to savings
- I have no or very limited expendable** income
- I very rarely buy new items
- I cannot afford an annual holiday or have the ability to take time off without a financial burden

- I may stress about meeting my basic* needs but still often achieve them
- I may have some debt but it does not prohibit attainment of my basic* needs
- I am employed
- I have access to health care
- I might have access to financial savings
- I have some expendable** income
- I am able to buy some new items or secondhand
- I sometimes can afford a holiday

- I am comfortably able to meet all of my basic* needs
- I may have some debt but it does not prohibit attainment of my basic* needs
- I own my home or am able to rent an apartment in most places in town
- I am employed or do not need to work to meet my needs
- I have regular access to health care
- I have access to financial savings
- I have an expendable** income
- I can choose whether or not to buy new items
- I can afford holidays or take time off

1-3€

4-6€

7-10€

Wie ich einschätzen kann, wie viel ich zahlen soll nach einer Richtskala

- Es ist manchmal stressig, meine Grund*bedürfnisse zu decken, und ich schaffe es nicht immer
- Ich habe Schulden und kann dadurch manchmal meine Grund*bedürfnisse nicht decken
- Ich miete günstige Zimmer oder habe eine un stabile Wohnsituation
- Ich bin arbeitslos oder habe eine Arbeit mit niedrigem Lohn
- Ich habe keinen regulären Zugang zu einer Gesundheitsversorgung.
- Ich habe keine Ersparnisse
- Ich habe kein oder ein wenig entbehrliches** Einkommen
- Ich kaufe selten neue Gegenstände

Ich kann mir nicht jährlich Urlaub leisten oder habe die Möglichkeit, mir ohne finanzielle Belastung freizunehmen

1-3€

- Es ist manchmal stressig, meine Grund*bedürfnisse zu decken, aber meistens schaffe ich es
- Ich habe zwar ein paar Schulden, aber das verhindert nicht die Deckung meiner Grund*bedürfnisse
- Ich bin angestellt
- Ich habe Zugang zu einer Gesundheitsversorgung
- Ich habe Zugang zu finanziellen Ersparnissen
- Ich habe entbehrliches** Einkommen
- Ich bin in der Lage, neue oder gebrauchte Gegenstände zu kaufen
- Ich kann mir manchmal Ferien leisten

4-6€

- Es ist für mich leicht, meine Grund*bedürfnisse zu decken
- Ich habe zwar ein paar Schulden, aber das verhindert nicht die Deckung meiner Grund*bedürfnisse
- Ich bin Eigentümer_in meines Wohnortes oder ich bin in der Lage, an den meisten Orten dieser Stadt eine Wohnung zu mieten
- Ich bin angestellt oder ich muss nicht arbeiten, um meine Bedürfnisse zu decken
- Ich habe regelmäßigen Zugang zu einer Gesundheitsversorgung
- Ich habe finanzielle Ersparnisse
- Ich habe entbehrliches** Einkommen
- Ich bin in der Lage, mir neue Gegenstände zu kaufen
- Ich kann mir Ferien leisten

7-10€

GENERAL INFO

ACCESSIBILITY

The venue is Wheelchair accessible. However to enter the building with a wheelchair please ring the bell on the signpost, for staff to send the elevator down.



Some discussions will be with (DGS) German sign Language translations. There will be whisper translations during talks and Q&As and Workshops. Ask at the info desk about any changes to the plan.

ALCOHOL AND DRUGS

Please be aware and responsible of your alcohol and drug use and any resulting behaviour under their influence.

CHILDCARE

Unfortunately we cannot offer childcare during the festival. However, the venue is child-friendly and offers a lot of space for them to play, e.g. in the garden, the cafe, etc. There will also be the opportunity to organise childcare amongst the other festival-goers.

COMMUNITY SUPPORT

As queer, trans*, inter*, non-binary, two spirit people, we mostly rely on our friends, partners, and people we love for support that is structurally lacking. So at this festival, it is important that we try to take care of ourselves and each other! Kindness is an integral part of our festival. Be aware of your own physical and emotional boundaries and those of others during the festival.

Remember that everyone's boundaries are different and completely legitimate and not up for debate. Something you feel totally fine about may be hurtful to another person. Also: We all say disrespectful things sometimes. We grow up in societies that teach us to act and think in ways that are transphobic, sexist, racist, homophobic, etc., and learning to change this is a long process. If someone points out that you said something exotifying or misgendering, listen to them and reflect on your behavior rather than arguing. Do not ask them to explain why your behavior was not ok, unless they offer an explanation.

CULTURAL APPROPRIATION

In the festival we use the term: "Dress to impress, not oppress!" It's often the case that dominant cultures in our society feel as though they can borrow or ridicule elements of other cultures without understanding the traditions and histories they're rooted in. As a result, the culture is simplified and misrepresented, reducing it to a mere fashion accessory. Please be mindful that something you may take for granted as, say, a simple choice of clothing or hairstyle, can actually make others feel disrespected and invisibilized. Help us to create a space where this is not the case.

D-I-T CONCEPT

TFFB is a grassroots festival that is able to take place through the work, time, creativity and donations of vast communities of people, coming together because we believe in creating different kinds of spaces and representations for and of trans* people. These communities are rich in talents

and resources, and we want to challenge the idea that a Do It Together (D-I-T) festival has to result in sloppy, unfinished or unskilled ethos or aesthetics -- especially since D-I-T methods of building are often used by more marginalized people.

PHOTOGRAPHY

For privacy and safety reasons, please do not take photographs of anyone at the festival without their consent. This includes random people standing around who might not want to be in the background of your photo.

PRONOUNS

Most of us would like to choose the pronouns we use for ourselves -- she, he, they, etc. -- rather than have others decide them for us. It's a great idea to ask someone if they have a preferred pronoun, instead of making assumptions.

SEXUAL HARASSMENT

At the festival, sexual harassment-- making other people feel uncomfortable by touching, sexual comments, flirting, etc. that they don't appreciate-- is not acceptable. There are people with many diverse (a)sexualities at the festival, and some people may not want to be flirted with. Be attentive to response and body language and, when in doubt, ask!

SUBTITLES

The majority of films are in English or with English subtitles. Other languages include: German, Castellano, and Portuguese. Not all films have subtitles. Please check language info in the film listings to find out more.

TERMINOLOGY

The languages, terminologies and perspectives expressed in the festival program reflect the authors' experiences, understandings and politics. As organizers, we would like to remind the festival audience that we are all living in different realities of trans*ness and we should take into account different intersectionalities and geo-politics. We hope the TFFB provides a platform for a profound exchange and we wish for this exchange to enrich our communities.

TICKET PRICING POLITICS

On a donation basis. (see sliding scale diagram pg5)
The box office is open from **Thursday: 5pm, Friday: 1.30pm, Saturday: 10.30am, Sunday: 11am**

TOILETS

All toilets are gender neutral. The accessible toilet is located on the first floor.

TRIGGER WARNINGS

The world is a violent place for many marginalized people, including trans* people, and depictions of our realities can often include content that feels triggering to some. Since there is no way of making a comprehensive list of content that might be triggering to different people, we do not provide any such warnings. Our quiet room may provide a calm space for processing emotional reactions.

QUIET ROOM

During the festival we offer a quiet space to come down and relax from a day of intensive programs. (See venue plan on pg 3) Please avoid loud actions in the space.

ALLGEMEINE INFO

ALKOHOL UND DROGEN

Bitte seid euch eures Alkohol- und Drogenkonsums bewusst, übernehmt Verantwortung für euren Alkohol- und Drogenkonsum und euer Verhalten unter dessen Einfluss.

BARRIEREARM

Der Veranstaltungsort ist rollstuhlgerecht. Um das Gebäude jedoch mit einem Rollstuhl zu befahren, klingelt bitte beim Wegweiser, damit das Personal den Aufzug nach unten schicken kann.



Die Gespräche werden in deutsche Gebärdensprache (DGS) gedolmetscht. Es wird Flüsterübersetzungen während der Vorträge und Q & A sowie bei den Workshops geben. Fragt bitte an der Infothek nach Planänderungen.

COMMUNITY UNTERSTÜTZUNG

Als queere, trans*, inter*, non-binary, Two-Spirit Menschen verlassen wir uns für die Unterstützung, die uns strukturell fehlt, hauptsächlich auf unsere Freund_innen, Partner_innen und Menschen, die wir lieben. Deshalb ist es uns bei diesem Festival wichtig, dass wir versuchen, auf uns und aufeinander aufzupassen! Freundlichkeit und Respekt ist eine Selbstverständlichkeit während unseres Festivals.

Achte während des Festivals sowohl auf deine eigenen körperlichen und emotionalen Grenzen als auch auf die der anderen Besucher_innen. Denk bitte daran, dass die Grenzen jeder Person unterschiedlich und immer völlig legitim sind und nicht zur Diskussion stehen. Etwas, was für dich völlig okay ist, kann für eine andere Person verletzend sein.

Außerdem: Wir alle sagen manchmal respektlose Dinge. Wir wachsen in Gesellschaften auf, die uns sozialisieren, in einer Weise zu handeln und zu denken, die transphob, sexistisch,

rassistisch, homophob usw. ist. Zu lernen, dies zu ändern, ist ein langer Prozess. Wenn dich jemand darauf hinweist, dass du etwas Exotisierendes gesagt hast oder jemanden falsch gegendert hast, höre zu und denk über dein Verhalten nach anstatt zu argumentieren. Wir bitten dich, diese Person dann nicht zu fragen, warum dein Verhalten nicht in Ordnung war, es sei denn, sie bietet von sich aus eine Erklärung an.

D-I-T-KONZEPT

(Do it together – Schaff es gemeinsam-Konzept)

Das TFFB ist ein Graswurzelfestival, das nur stattfinden kann durch die Arbeit, Zeit, Kreativität und finanzielle Zuwendung einer breiten Community, die gemeinsam wirkt im Schaffen unterschiedlicher Repräsentanz von und für trans*Menschen in unterschiedlichen Räumen. Diese Communitys verfügen über viele Talente und Ressourcen mittels derer wir die Annahme, alles was gemeinsam, von unten her, geschaffen wird, sei unvollendet, schludrig oder, was Arbeitsethos und Ästhetik angeht, nur entlang begrenzter Fähigkeiten möglich, widerlegen wollen – insbesondere, da es in der Regel ausgegrenzte, marginalisierte Gruppen sind, die sich dieses Konzepts bedienen.

EINTRITTSPREISPOLITIK

Die Bezahlung der Tickets erfolgt auf Spendenbasis (siehe Diagramm der Spendenskala auf Seite 5). Der Ticketverkauf findet **Donnerstag ab 17 Uhr, Freitag ab 13:30 Uhr, Samstag ab 10:30 und Sonntag ab 11:00 Uhr statt.**

FOTOGRAFIEREN

Bitte fotografiert niemanden auf dem Festival, ohne ganz explizit die Zustimmung der abgebildeten Personen eingeholt zu haben.

FORMULIERUNGEN / SPRACHGEBRAUCH

Der Sprachgebrauch, die Formulierungen und Perspektiven im Festivalprogramm spiegeln die Erfahrungen und politischen

Auffassungen der Filmeschaffenden wider. Von organisatorischer Seite möchten wir daran erinnern, dass wir alle in unterschiedlichen Wirklichkeiten des trans*Seins leben und wir intersektionale und geopolitische Unterschiede wahr- und ernstnehmen. Wir hoffen, dass es dem TFFB gelingt, einen Raum für tiefgehenden Austausch zu schaffen und wir so unsere Community bereichern können.

KINDERBETREUUNG

Leider ist es uns nicht möglich, Kinderbetreuung während des TransFormations Film Festivals anzubieten. Die Veranstaltungsorte, die wir organisiert haben, sind jedoch kinderfreundlich und bieten viel Platz, um Kinder mitzubringen und zu beschäftigen - z.B. in den Höfen, Essensräumen usw. Außerdem gibt es die Möglichkeit, selbst Kinderbetreuung mit anderen Festival-Teilnehmer_innen zu organisieren.

KULTURELLE ANEIGNUNG

Für unser Festival gilt der Slogan: "Dress to impress not to oppress!", der sich am besten übersetzen lässt mit "Zieh dir was Beeindruckendes, nichts Unterdrückendes an!". Oftmals lässt sich beobachten, dass die dominanten Anteile unserer Gesellschaften es für legitim halten, Teile anderer Kulturen 'auszuleihen' oder lächerlich zu machen ohne deren Verwurzelung in Tradition und Geschichte zu kennen. Letztlich wird die als Modeaccessoir missbrauchte Kultur verniedlicht und in falscher Weise dargestellt. Bitte seid euch bewusst, dass Dinge, die euch selbstverständlich scheinen (beispielsweise die Wahl eurer Kleidung oder eurer Frisur) andere Menschen verletzen kann, sie abwerten und unsichtbar machen kann und hilft uns, einen Raum zu erschaffen, in dem dies nicht geschieht.

PRONOMEN

Die meisten von uns bevorzugen es, Pronomen für ihre Ansprache selbst zu wählen – er, sie, er_sie, s_ier und weitere- und

möchten keine Zuschreibungen durch andere erfahren. Es ist also stets besser, Pronomen offen zu erfragen, als sie anderen aufzuzwingen.

RUHERAUM

Während des Festivals bieten wir einen Raum der Stille an, um sich zu entspannen und die intensiven Eindrücke des Festivals zu verarbeiten. Schau dir dazu Seite 3 des Plans an.

SEXUELLE BELÄSTIGUNG

Auf diesem Festival wird keinerlei Belästigung geduldet. Dazu gehört, andere Menschen zu bedrängen durch Flirten, sexuell konnotierte Kommentare, Berührungen und Weiteres, was nicht aufgrund gegenseitiger Zustimmung geschieht. Unsere Gäste sind Menschen aller möglichen (A)Sexualitäten, von denen nicht alle angeflirtet werden möchten. Achte auf die Reaktionen deines Gegenübers, auch körpersprachliche, und respektiere diese. Bist du unsicher, frag nach!

UNTERTITEL

Die meisten der gezeigten Filme sind in englischer Lautsprache oder mit englischen Untertiteln versehen. Weitere Sprachen sind Deutsch, Kastellan, Portugiesisch. Nicht alle Filme haben Untertitel. Schau dir die Sprachinfos zu den Filmen an, um mehr rauszufinden!

TRIGGER WARNUNG

Wir leben in einer für Minderheiten wie trans*Menschen gewaltvollen Welt. Die Darstellung unserer Wirklichkeiten kann deswegen eine hohe Triggerwirkung haben. Da es unmöglich ist, eine Liste aller möglichen Trigger zu erstellen, verzichten wir ganz auf die Aussprache solcher Warnungen.

TOILETTEN

Es wird genderneutrale Toiletten auf dem Festival geben. Die Toilette befindet sich im ersten Stock und kann mit dem Fahrstuhl erreicht werden.

OPENING NIGHT BLOCK

Thu. 29 Nov. 18:30
Main Salon

Reenvisioning Gender: A decolonial Project

The festival opens with a panel of Black, Indigenous and People of Color/Racialised people to reflect on colonial oppression, whitewashing, and histories of genders in various non-white contexts. Challenging powerful ideas that allow us to navigate our identities locally and beyond oppressive national borders. Each of our guests portrays their own gender construct, rooted far beyond white cultural politics of gender, spirituality and sexuality. Our guests include: Neeli Rana, Tchinda Andrade, Marlene Wayar, Keith Zenga King, Manuel Ricardo Garcia, Mehlab Jameel, and Violeta Alegre Moderated by Farzada



Neeli Rana is one of the most prominent Khawaja Sera (transgender) activists, and as a Guru Neeli holds a Dera of 50+ Chelas (protégés). Neeli was one of the voices who stood up for the legal recognition of trans*-identity in Pakistan and claimed third gender rights.



Tchinda Andrade, (Mindelo, 1978) is a leading trans activist in Cape Verde. She is a community organizer and knows how to make things collectively beautiful.



Marlene Wayar is a travesti activist, founder and director of Ell Teje, the first trans* and travesti newspaper from South America, and cofounder Nadia Echazu, a textile cooperative school for and by travesti and trans* people in Buenos Aires. She's also part of the collective Lohana Berkins which deals with different projects.



Ahi Wi-Hongi belongs to the indigenous Māori nations of Ngāpuhi and Ngāti Maniapoto in Aotearoa New Zealand. They are the national coordinator and co-founder of leading transgender organisation Gender Minorities Aotearoa, and a community liaison at the New Zealand Prostitutes Collective



Keith Zenga King is a Black Gender nonconforming Political Activist, Educator, Visual and Performance artist from Uganda based in Munich.

Translated into English spoken language and



FILMS



Mehlab Jameel is a queer, Pakistani researcher and aspiring anthropologist usually found wandering the streets of Lahore and learning more about all the communities that the historic city holds.



Violeta Alegre from Buenos Aires is a travesti activist, researcher, and journalist, with degrees in gender and politics.



Manuel Ricardo Garcia, is a Native American queer FTM of color, trans*activist, photoartist, architect, and co-organizer of the group "Beyond Color" and Trans*Inter*Tagung München. Manuel is based in Munich, Germany, and has family in Chihuahua, Mexico.



Thu. 29 Nov. 22:30 (Opening shorts)
Main Salon

Calalai In-betweenness

Kiki Febriyanti // 40 min // 2015 // Indonesian & Bugis spoken languages // subs: English

A story about the existence of women of South Sulawesi, Indonesia, living in Bugis culture in the midst of modern world ruled by binary system. For centuries Bugis people have accepted gender diversity as implicitly written in La Galigo manuscript, where they believe that humans consist of five genders, and one of them is calalai. Who is calalai?

Der Film erzählt von Frauen aus Südsulawesi, Indonesien, die in der Bugis-Kultur leben – inmitten der modernen Welt, die von Binarität bestimmt wird. Sie glauben, dass Menschen aus 5 Geschlechtern bestehen, eins davon ist Calalai.



Thu. 29 Nov. 22:30 (Opening shorts)
Main Salon

Lanang

Ayara Bhanukusuma (Albertia Kusuma) // 22 min // 2018 // Javanese & Indonesian spoken languages // subs: English

LANANG (TIME FOR POETRY TO SHINE) Jyoti is exiled by her father, Agung, who thinks that Jyoti is weird and possessed by demons. One day, Sun comes and saves Jyoti, taking Jyoti to the city. Jyoti learns about freedom from Sun, but suddenly Sun disappears. Jyoti is wandering through the city, looking for freedom.

Lanang erzählt die Geschichte von Jyoti, einem Mädchen, das 8 Jahre von seinem Vater in einem abgelegenen Küstenort gefangen gehalten wurde.



**Fri. 30 Nov. 15:00 (Shorts Block A)
Main Salon**



**Fri. 30 Nov. 15:00 (Shorts Block A)
Main Salon**



**Fri. 30 Nov. 15:00 (Shorts Block A)
Main Salon**

Transindia

Meera Darji // 30 min // 2015 // Gujarati spoken language // subs: English

TRANSINDIA is a moving documentary exploring the Transgender community also known as Hijras, in Ahmedabad, India. From being criminalised in 1871 to marginalised in the current society, Transindia takes you on a journey of their true lifestyles.

Transindia ist eine berührende Doku über die Transgender Community, auch als Hijras bekannt, in Ahmedabad, Indien. Die Doku nimmt euch mit auf eine Reise zu ihren Lebensgewohnheiten – von der Kriminalisierung im Jahr 1871 bis zur Marginalisierung in der heutigen Gesellschaft.

Being Male, Being Koti

Mahuya Bandyopadhyay // 30 min // 2007 // Bengali & English spoken languages // subs: English

The film explores the experience of growing up gender variant and not being able to understand, let alone explain, the difference. Personal stories of negotiating the violence of everyday life are intertwined with the narrative of building a network and organising around these personal, intimate spheres.

Der Film gibt Einblick darin, was es bedeutet, geschlechtsabweichend (gender variant) aufzuwachsen, ohne dass man versteht, geschweige denn erklären kann, was dies bedeutet. zu suchen.

Katchi

Amina Malik // 13 min // 2016 // Urdu // subs: English // Screened in collaboration with AKS Festival

Growing up outside the gender binary, in a middle class family, and striving for his true self, Saad encounters several gruesome events of bullying and being molested by other boys in school, and faces the issues of acceptance and intolerance from the family. Saad's mother discreetly acknowledges her son's desires of being different and tries to comfort her son with love.

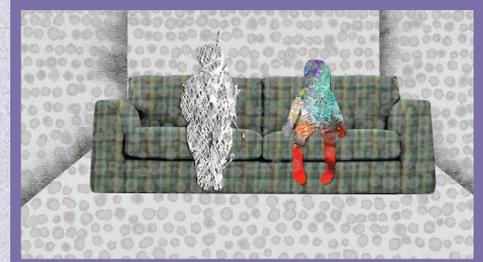
Katchi handelt von Saad, der aus dem binären Geschlechtersystem herausfällt. Als Kind erfährt Saad wenig Akzeptanz und Toleranz seitens der Familie.



Fri. 30 Nov. 15:15
Basement Salon



Fri. 30 Nov. 17:00
Main Salon



Fri. 30 Nov. 17:15
Basement Salon

Tomorrow Never Knows

Adam Sekuler // 93 min // 2018 // English spoken language

The uncomfortable reality of death is faced by Shar and Cynthia who, upon Shar's diagnosis with early-onset Alzheimer's, make a brave and difficult decision: she will undertake a conscious death, fully experiencing the end of her life. This documentary moves away from any ominous, taboo or frightening depiction, instead raising the question of what we really mean when we say someone has gone. Is it the senility, the last breath or the burial? How do we prepare for each stage? And what happens when the diagnosis comes soon after your decision to start a gender transition?

O Ninho

Filipe Matzembacher & Marcio Reolo // 100 min // Portuguese spoken language // subs: English

Bruno deserts from the army in Porto Alegre to search for his long-missing brother. Instead he finds his brother's glamorous friends who hang out in the backroom of Madame Marlene's night-club. The queer Bohemians welcome Bruno into their midst and the unconventional environment enables him to see his brother and his own sexuality through a completely different and multilayered lens.

Der junge Soldat Bruno ist von der Armee abgehauen, um in Porto Alegre nach seinem lange verschollenen Bruder zu suchen. Statt ihm findet er die glamourösen Freund_innen seines Bruders.

Paternal Rites

Jules Roskam // 82 min // 2018 // English spoken language

A first-person essay film that examines the secret underbelly of a contemporary Jewish American family as they grapple with the aftereffects of physical and sexual abuse on their present-day lives. A film about the nature of trauma and memory itself: the ways in which trauma encrypts in uncanny ways; the function of speech and narrative in the process of decryption; and the role of film and filmmaking in the practice of healing.

Der Essayfilm handelt von der Schattenseite einer jüdischen Familie, die mit den Auswirkungen von körperlicher und sexualisierter Gewalt auf ihr heutiges Leben ringt.



Fri. 30 Nov. 19:00 (Shorts Block B)
Main Salon



Fri. 30 Nov. 19:00 (Shorts Block B)
Main Salon



Fri. 30 Nov. 19:00 (Shorts Block B)
Main Salon

About Us

Cutiepoc productions // 13 min // 2014 // Castellano, Deutsch & English spoken languages

About Us was about a community experiencing how it is to collaborate on a soap together. Filmed on and off over a period of 1 year "About Us" was a community and collective project bringing people from the Berlin and wider QTIBIPoC community together to find our own alternative narratives.

About Us begleitet eine Community ein Jahr lang dabei, wie sie eine Soap entwickelt. Das Kollektiv-Projekt bringt Menschen aus Berlin und der weiteren QTIBIPoC Community zusammen um eigene Narrativen zu finden.

AVESSO

Julia Morais & Wil Futuro // 9 min // 2016 // Portuguese spoken language // subs: English

AVESSO (Inside Out) shows the memories of Tereza, underground in Salvador. Her experience portrays the way young black queer people are dealing with the oppressions of a system, by choosing to express their own narratives.

AVESSO (inside Out) verarbeitet Terezas Erinnerungen an den Untergrund in Salvador. Ihre Erlebnisse porträtieren die Art und Weise, auf die junge, Schwarze queere Personen mit der Unterdrückung durch ein System umgehen und ihre eigenen Erzählungen schaffen.

Swarm of Selenium

Maude Matton & SJ Rahatoka // 23 min // 2017 // English spoken language

In the surreal dystopian present, two group of friends cohabit the shells of an abandoned malt factory. As a troubling pattern begins to emerge from their mouths in the form of shattered glass, all are shaken, but some are hit harder than others.

In einer surrealen, dystopischen Gegenwart treffen zwei Gruppen in einer verlassenen Malzfabrik aufeinander. Als sie beginnen Glassplitter zu spucken, sind alle erschrocken, doch einige trifft es härter als andere.



Fri. 30 Nov. 19:00 (Shorts Block B)
Main Salon



Fri. 30 Nov. 19:15
Basement Salon



Fri. 30 Nov. 19:15
Basement Salon

Ascensão e Queda das Bixas

Rodrigo D'Alcântara // 38 min // 2018 // Portuguese spoken language // subs: English

Ascensão e Queda das Bixas (Ascension and Fall of the Bixas) shows a dystopic future where dissident entities surge to take back power after eras of endemic and hegemonic heterosexuality.

In einer dystopischen Zukunft versuchen regimekritische Wesen die Macht zurückzuerobern, nachdem hegemoniale Heterosexualität jahrhundertlang geherrscht hat.

The Cuceta

Tertuliana Lustosa // 11 min // 2017 // Portuguese spoken language // subs: English

Cuceta is a meeting of art and transitional ritual, Bahian food, tattooing, and body modification. A travesti (Brazilian transgender person) goes to Dr. Elton Panamby for a life-changing procedure: the cuceta, a tattoo on the anal and perianal region. Much more than a risk to the body, it's a complete life-transformation.

Eine Travesti trifft sich mit Dr. Elton Panamby, um eine lebensverändernde Prozedur zu durchlaufen: die Cuceta, ein Tattoo in der Analregion.

Queer Porn Americana

Chelsea Poe // 60min // 2017 // English spoken language // subs: English

Queer Porn Americana is AVN-nominated performer Chelsea Poe's directorial debut that blends the worlds of experimental film, queer music and queer porn. It stars Tiffany Starr, Crona Valentine, and a crop of fresh new queer porn faces like GodsGirl/clip star Ella Bryn, the film's co-producer and Kelly Quell, who appears with Australian performer Marina Lee in a scene that will leave you clutching your pearls, literally. The film visits places like Chicago, Vegas, and Grand Rapids "to capture just a tiny slice of what queer sex is like all over the country," explains director Chelsea Poe.



Fri. 30 Nov. 21:00 (Shorts Block C)
Main Salon

Queen of Hearts

Heath McBride // 13 min // 2018 //
English spoken language

"Queen of Hearts is a short documentary that tells the true story of one person's journey from a tortured childhood to a thriving adulthood in New York City. A relevant tale in today's world of bullying and cyber-trolls, Queen of Hearts inspires by showing that negative circumstances can, in fact, be the inspiration one needs to achieve their dreams."

Der Film erzählt die Geschichte von einer qualvollen Kindheit zum blühenden Erwachsenenalter in NY. Angesichts der Tatsache, dass heutzutage Mobbing und Cybertrolle alltäglich sind, ist Queen of Hearts ein inspirierender Film.



Fri. 30 Nov. 21:00 (Shorts Block C)
Main Salon

Happy Birthday, Marsha!

Sasha Wortzel and Tourmaline // 14 min // 2018 //
English spoken language // subs: English

Happy Birthday, Marsha! commemorates Black trans activist and performer Marsha "Pay It No Mind" Johnson and her role in instigating the 1969 anti-policing riots at the Stonewall Inn, a watershed event for the gay liberation movement. The film interweaves imagined scenes with found archival footage to counter the endemic erasure of trans women of color from narratives of political resistance. The film stars Independent Spirit Award Winner Mya Taylor as Johnson with cinematography by Sundance winner Arthur Jafa and an original score by Geo Wyeth.



Fri. 30 Nov. 21:00 (Shorts Block C)
Main Salon

Atlantic is a Sea of Bones

Tourmaline // 7 min // 2017 // English spoken language // subs: English

Through everyday acts of refusal, performer Egyptt LaBeija confronts legacies of violence, intimately shaped by HIV/AIDS, against Black queer and trans bodies in this otherworldly film.

Durch alltäglichen Widerstand konfrontiert Performer Egyptt LaBeija die Selbstverständlichkeit der Gewalt gegen Schwarze queere und trans*Körper (verschärft durch HIV/AIDS), in diesem fast außerweltlichen Film.



Fri. 30 Nov. 21:00 (Shorts Block C)
Main Salon

Paris is voguing

Gabrielle Culand // 67 min // 2016 //
French spoken language // subs: English

Lasseindra Ninja and Stéphane Mizrahi, pioneers of Voguing in France, share the gay and black culture of Harlem in the 1970's. Through dance, they learn to be proud of their sexuality and the color of their skin.

Die Voguing-Pioniere Lasseindra Ninja und Stéphane Mizrahi aus Frankreich teilen die schwule und Schwarze Kultur aus dem Harlem der 1970er. Durch Tanz lernen sie, stolz auf ihre Sexualität und ihre Hautfarbe zu sein.



Fri. 30 Nov. 13:00 -15:00
Discussion hall

Film makers - industry professionals networking

This year, we are offering the opportunity for local and international filmmakers, festival organisers and film performers the chance to network, mingle, collaborate and pitch ideas in this networking event.

The event is limited capacity and by registration only.

Lunch Catered by: Ajeum

Film makers - industry professionals networking

In diesem Jahr bieten wir lokalen und internationalen Filmschaffenden, Festivalorganisator_innen und Filmperformer_innen die Möglichkeit, sich bei einer Networking-Veranstaltung zu vernetzen, zu treffen, zu kollaborieren und Ideen zu präsentieren.

Die Veranstaltung ist begrenzt und nur mit Anmeldung möglich.

Mittagessen von: Ajeum



Sat. 01 Dec. 12:00
Main Salon

Meu Nome É Jacque

Angela Zoé // 72 min // 2016 // Portuguese spoken language // subs: English

Jacqueline Rocha Côrtes is a middle aged Brazilian transsexual woman who has been living with AIDS for the past 21 years. The film addresses diverse and numerous challenges and achievements that have marked the life of this extraordinary character.

Jacqueline Rocha Côrtes ist eine brasilianische Transfrau mittleren Alters, die seit 21 Jahren mit AIDS lebt. Ihr Leben ist von Kämpfen und Errungenschaften gezeichnet. Der Film zeigt die vielfältigen und zahlreichen Herausforderungen dieser Person auf.

Q&A



Sat. 01 Dec. 12:15
Basement Salon

Revelo

Aidan // 80 min // 2018 // English, German, Spanish & French spoken languages // subs: English & french

Revelo is a portrait of John, presenting parts of his life and his processes as a trans* person reconsidering binary codes and many other patterns. For four years, John and Aidan (the film-maker) have been meeting each other and sometimes traveling together. The movie is the result of this journey from Berlin to the mountains in Spain. "Revelo" portraitiert Johns Leben und Prozess as Trans*Person und wirft Fragen über binäre Codes und andere Muster auf. John und der Filmemacher Aidan haben sich über einen Zeitraum von 4 Jahren getroffen.



Sat. 01 Dec. 14:00 (Mixed Block 1)
Main Salon

O que você não vê. A prostituição vista por nós mesmas

Angela Donini & Flavia Viana & Marina Cavalcanti & Tais Lobo // 9 min // 2017 // Portuguese spoken language // subs: English

WHAT YOU DON'T SEE asserts sex workers' right to the city and challenges stigmatizing discourses about prostitution through images, texts and audio produced by sex workers during Rio de Janeiro's 2016 Olympic and Paralympic Games.

Der Film macht das Recht auf Stadt von Sexarbeiter_innen geltend und fordert stigmatisierende Diskurse über Prostitution heraus: in Form von Bildern, Texten und Audios, die von Sexarbeiter_innen während der Olympischen und Paralympischen Spiele in Rio de Janeiro 2016 produziert wurden.



Sat. 01 Dec. 14:00 (Mixed Block 1)
Main Salon



Sat. 01 Dec. 14:00 (Mixed Block 1)
Main Salon



Sat. 01 Dec. 14:00 (Mixed Block 1)
Main Salon

Appel en absence

Kevin Capelle // 1 min // 2018 // French spoken language // subs: English

"Hey, it's mom. Again... I don't know what time of the day i have to call to speak to you". Missed call.

"Hey, hier ist Mama. Schon wieder...Ich weiß nicht, zu welcher Uhrzeit ich dich erreichen kann." Anruf in Abwesenheit.

Nereida

Sabrina Muhate // 23 min // 2018 // Spanish spoken language // subs: English

Nereida is a transsexual 50 year old woman who had to leave her country of origin Ecuador due to the discrimination she suffered there. She now earns a living from prostitution in the well-known Desengaño Street in Madrid.

Nereida ist eine 50-jährige Transfrau, die aufgrund von Diskriminierung aus ihrem Heimatland Ecuador fliehen musste. Nun arbeitet sie in der bekannten Desengaño Straße in Madrid, wo sie sich prostituiert, um leben zu können.

Abrazame Como Ante

Jurgen Ureña // 63 min // 2016 // Spanish spoken language // subs: English

Hold me like before (Abrázame como antes) tells the story of Verónica, a transgender woman who works as a prostitute in a small neighborhood of the Costa Rican capital. When a young thief known as Tato has an accident and breaks his ankle, she takes him to her house. In trying to give him a better life, she comes to face the painful side of motherhood. Finally, Verónica realizes that giving a hand to Tato was actually giving it to herself.

Der Film erzählt die Geschichte von Verónica, einer transgender Person, die als Sexarbeiter_in arbeitet.

Q&A



Sat. 01 Dec. 14:15
Basement Salon

The Whisper of the Jaguar

Thais Guisasola, Simon(e) Jaikiriuma Paetau // 79 min // 2017 // Portuguese spoken language // subs: English

Sebastian*e, a queer artist, penetrates herself with a corn cob in a field of transgenic corn, unaware that death is near. Her sister Ana, a punk girl from the city, follows her steps, carrying her ashes through the Amazon on a quest that will become a spiritual and sexually liberating experience.

Auf einem transgenetischen Maisfeld dringt Sebastian*e, eine queere Künstlerin, mit einem Maiskolben in sich ein und ahnt dabei nicht, wie nahe sie ihrem eigenen Tod ist.



Sat. 01 Dec. 18:15 (Shorts Block D)
Basement Salon

Firkytoodle

Brettley Mason & Wyatt Riot // 3 min // 2017 // English spoken language

/fur•key•toodle/ noun.

1. A 17th century British term, obsolete by the 19th century, meaning to caress sexually, to pet, to canoodle; what is known today as foreplay.
2. Meeting at the intersections of fatness, transness, and desire.

Der Kurzfilm erkundet die Überschneidungen von Fettsein, Transsein und Begehren. Begehren und Verkörperung, die schwer zu fassen oder zu labeln sind, drehen traditionelle Familienwerte und Heteronormativität um.



Sat. 01 Dec. 18:15 (Shorts Block D)
Basement Salon

Neurosex3

Eric Pussyboy // 38 min // 2017 // English spoken language // subs: English

Neurosex3 is the last part of the Neurosex Pornoia story. It will introduce the viewer to the neuroanarchoqueer community and their use of brain implants as means for pleasure and explorations of sexuality, and take you to the state laboratories running medical experiments. What can turn a technology of control into tools of resistance and subversion?

Der drittel Teil der Neurosex Pornoia-Reihe führt das Publikum in die neuro-anarchoqueere Community und zu ihrem Einsatz von Hirnimplantaten, die die sexuelle Lust und Entdeckung von Sexualität anregen.

GUESTS



Sat. 01 Dec. 18:15 (Shorts Block D)
Basement Salon



Sat. 01 Dec. 18:15 (Shorts Block D)
Basement Salon



Sat. 01 Dec. 18:30
Main Salon

Crystal Clear

Max Disgrace // 4 min // 2017 //
English spoken language

An erotic narration of a date unfolds packed with fantasy, expectations and unnecessary emotional baggage, whilst we watch from a face-sitting, boob smothering point-of-view.

bonds

Myriam Tardif // 11 min // 2018 //
French spoken language // subs: English

bonds is an experimental short movie about bondage and the bonds that tie us to those we love. It explores how queer intimacy, consent and eroticism intersects with power play, the relation to the camera and d.i.y feminist filmmaking.

Take Me Like The Sea

Salty // 38 min // 2017 // English & French spoken
languages // subs: English

What is the link between spanking, a coffee machine and Mozart? Through seven scenes, classical music and queer pornography meet in a poetic and humorous way.

Was ist die Verbindung von Spanking, einer Kaffeemaschine und Mozart? In sieben Szenen werden klassische Musik und queere Pornographie in poetischer und humorvoller Weise zusammengebracht.

Rien n'oblige à répéter l'histoire

Stéphane Gérard // 85 min // 2014 //
English spoken language // subs: French

An attempt to find the community born from the Stonewall riots in New York and its project of transformation. Seven conversations about the politics of sexual minorities and the fight against the AIDS epidemic are combined. They share a deep desire for justice which travels across decades: having learnt the lessons of the past, they now look towards the future, craving utopia.

Stonewall: Die verschiedenen Perspektiven, Versuche und Ideale werden in sieben Gesprächen über die Politiken von sexuellen Minderheiten und dem Kampf gegen AIDS aufgezeigt.

PROGRAM

THURSDAY
DONNERSTAG 29

FRIDAY
FREITAG 30

WEDNESDAY
MITTWOCH 28

TUESDAY
DIENSTAG 27

WORKSHOPS

11:00 - 16:00
Film Workshop

11:00 - 19:00
Trans* Femmes

WORKSHOPS

11:00 - 17:00
Film Workshop

11:00 - 16:00
Stop Motion

WORKSHOP

11:00 - 16:00
Stop Motion

EXHIBITION

17:30 - 22:30
Opening
"Out of Many"

OPENING BLOCK

18:30
Reenvisioning
Gender
Discussion

FILMS
Calalai ///
Lanang
62min

FILMS

15:00
Short film
Block A
73 min

17:00
O Ninho
100 min

19:00
Short film
Block B
79 min

21:00
Short film
Block C
101 min

15:15
Tomorrow
Never Knows
93 min

17:15
Paternal Rites
82 min

19:15
The Cuceta ///
Queer Porn
Americana
71 min

**PERFORMANCES
PARTY**

22:00 - 04:00
"TFFB Party -
Performance
Night"

NETWORK

13:00 - 15:00
Film makers-
industry
professionals
networking

EXHIBITION

14:00 - 20:00
"Out of Many"

DINNER

20:00
Vegan food
by
Rosa Negra

— Room 5 — Room 3 —

— Room 5 — Room 3 —

— Room 3 —
— Gallery —
— Main Salon —

— Main Salon —

— Basement Salon —

— Room 3 —
— Gallery —
— Foyer —

SATURDAY SAMSTAG 01

FILMS

12:00
Meu Nome É
Jacque
72 min

14:00
Mixed film
Block 1
96 min

18:30
Rien N'Oblige a
Repeter L'Histoire
85 min

PERFORMANCES

22:00 - 00:00
World Aids Day
performances

12:15
Revelo
80 min

14:15
The Whisper
of the Jaguar
79 min

18:15
Short film
Block D
94 min

20:15
Una Mujer
Fantástica
104 min

WORKSHOP

11:00 - 15:30
Ableton Live

EXHIBITION

12:00 - 21:30
"Out of Many"

DISCUSSION

16:00
HIV Activism
85 min

DINNER

19:00
Vegan food
by
Rosa Negra

SUNDAY SONNTAG 02

FILMS

12:00
Class Diary
76min

14:00
Short film
Block E
60 min

16:00
TransGeek ///
Dear Lou Sullivan
88 min

18:00
Short film
Block G
62 min

20:00
Tchindas
94 min

12:15
Transsexworks
/// Chen Li
57min

14:15
Short film
Block F
64 min

16:15
26 de
Diciembre
71 min

18:15
Dislocation Blues///
diaspora/situations
63 min

EXHIBITION

12:00 - 20:00
"Out of Many"

JAZZ

15:00
Com Chor

DISCUSSION

16:00
Prison Abolition
Talk
85 min

DINNER

18:00
Vegan food
by
Rosa Negra

Main Salon

Basement Salon

Room 3

Gallery

Main Salon

Foyer

Main Salon

Basement Salon

Gallery

Foyer

Room 3

Foyer



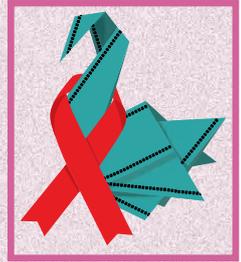
Sat. 01 Dec. 20:15
Basement Salon

Una Mujer Fantástica

Sebastián Lelio // 2017 // 104 min //
Spanish spoken language // subs: German

Marina und Orlando lieben sich und planen eine gemeinsame Zukunft. Sie arbeitet als Kellnerin und singt leidenschaftlich gern, der 20 Jahre ältere Geliebte hat ihretwegen seine Familie verlassen. Als die beiden nach Marinas Geburtstagsfeier nach Hause kommen, bricht Orlando plötzlich zusammen und reagiert nicht mehr. Im Krankenhaus können die Ärzte nur noch seinen Tod feststellen. Die Ereignisse überschlagen sich: Marina sieht sich mit den unangenehmen Fragen einer Kommissarin konfrontiert, Orlandos Familie begegnet ihr mit Wut und Misstrauen.

WORLD AIDS DAY PERFORMANCE NIGHT



Sat. 01 Dec. 22:00
Main Salon



We're not going to die anytime soon!

World AIDS Day is honoured on 1 December every year since 1988. In discussions around HIV, trans* experiences are usually ignored or put to the side. We would like to destigmatize negative ideas surrounding HIV and to defeat the invisibility we face when it comes to AIDS and how institutions treat us, where laboratories do very little to make our lives better. With this event we would like to show our solidarity towards our trans* siblings with HIV, and celebrate and honour those lives that have been lost along the way. WE also will celebrate our creativity and our resistance, and make clear that **"We're not going to die anytime soon!"**

Performers:

Disa Rae "James in three places"

KEITH ZENGA KING "SONGS IN THE KEY OF KUCHU"

Khaleb Brooks "Second Sight"

Miss Lux A.k.a Princess of Sexony! "A comedy"

Safire "PUNK PORN TRANS FEMINISM"

Silex "All that you touch"



Hosted by AYIV



Sun. 02 Dec. 12:00
Main Salon



Sun. 02 Dec. 12:15
Basement Salon



Sun. 02 Dec. 12:15
Basement Salon

Class Diary

Maria Carolina da Silva & Igor Souza // 76 min // 2017 // Portuguese spoken language // subs: English

"Class Diary" follows the daily routines of three women – a young trans woman, an imprisoned mother and a housekeeper – all of whom are students at adult literacy centers in Salvador, Brazil. Although these women follow different paths, their trajectories coincide around the quotidian prejudices and injustices that they face. This Direct Cinema documentary focuses on classroom encounters in an effort to develop the characters' everyday lives, and in the process, reveals the daily fight they wage against the would-be systematic erasures of their existences.

Transsexworks

Naomi Noa Donath & Henry Böttcher & Emy Fem & KAy Garnellen & Isabelle // 37 min // 2017 // German & Bulgarian spoken languages // subs: English

A documentary by and about trans sexworkers on Berlin's Froben St. This is the story of Chantal, Monika, Boni and Graciana. In 2017 the sexworkers and sex-work activists Emy Fem, KAy Garnellen and Isabelle developed a weekly meeting for trans sexworkers, at Subway near Frobenstrasse. Supported by Trans*Visible/ TransInterQueer e.V.

Eine Dokumentation über die trans* Sexarbeiter_innen in der Berliner Frobenstraße.

Chen Li

Roberto F. Canuto & Xu Xiaoxi // 20 min // 2017 // Sichuanese spoken language // subs : English

Working at a nightclub in Chengdu, a transgender Chinese woman receives an unexpected visit from her cousin, informing her that the mother she has brushed aside, has died. As the only "son", she feels obligated to return to her birthplace for the sake of her family, even though she'll have to hide her true self from those that once shared her past.

Eine chinesische trans* Frau erfährt vom Tod ihrer Mutter und reist als „einziger Sohn“ in das Dorf ihrer Herkunft, wo sie ihre Identität verstecken muss.



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

Tailor

Calí dos Anjos // 10 min // 2017 //
Portuguese spoken language // subs: English

Tailor is a transgender cartoonist that shares other trans people's experiences and their challenges in society on his web page. A film about transgender people, made by a transgender crew

Tailor ist ein trans* Cartoonkünstler, der auf seiner Website die Erfahrungen anderer trans* Menschen zugänglich macht und ihre Erlebnisse in der Gesellschaft darstellt. Ein Film über transgender, gemacht von einer trans*crew.



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

Anders

Reinout Hellenthal // 18 min // 2017 //
Dutch spoken language // subs: English

Alex, a 14 year-old teenager, is best friends with Hendrik, the boyfriend of his sister Annelies. Alex finds in Hendrik a man he can trust. In the countryside, Alex shrinks when villagers watch him like an oddity. It's obvious Alex's struggle barricades who he truly is. When Hendrik and Annelies announce they are leaving the family home, it's time for Alex to face what is troubling him.

Der 14jährige Alex gilt als Außenseiter in seinem Dorf. Der Freund seiner Schwester ist ein einziger Vertrauter. Als beide wegziehen, bricht für ihn eine Welt zusammen.



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

Ontem

Thiago Kistenmacker & Sanni Est // 14 min // 2017 //
Portuguese spoken language // subs: English

A woman suddenly flees from a promising date. Her mind is flooded by painful memories of her transition and the obstacles she had to face. A contemplative picture about the losses and pain some have to undergo in order to be truly themselves.

Eine Frau flieht plötzlich von einem vielversprechenden Date. Sie wird überflutet von schmerzvollen Erinnerungen an ihre Transition und die Hindernisse, die ihr begegnet sind. Ein Film über Verlust und Schmerz, die es manche kostet, sie selbst zu sein.



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

Obvious

Alma W. Bär // 1 min // 2017 // English spoken language // subs: German & English

An observation at the seaside. But who's the observer, who the observed? What is real? And who can ever tell?

Eine Observation am Meer. Aber wer beobachtet wen? Was ist wahr? Und wer entscheidet das überhaupt?



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

did you know?

Lynn Kim // 8 min // 2018 // English spoken language // subs: English

An exploration in shared sites of queerness and sexuality between the spotted hyena and myself.

Eine Erkundung von Queerness und Sexualität zwischen der Tüpfelhyäne und mir selbst.



Sun. 02 Dec. 14:00 (Shorts Block E)
Main Salon

My Own Wings

Carla Moral and Katia Repina // 9 min // 2016 // English, Spanish & Russian spoken languages // subs: English

This beautifully executed transmedia project explores intersex identity and intersex people who are born with a variation from the standard of what is socially accepted as a "male" or "female" body.

Jazz: Com Chor

Sun. 02 Dec. 15:00 Foyer

„Com Chor“ steht für „Community Chor“ und wurde am 02. April 2013 in Berlin gegründet. Der „Com Chor Berlin“ ist bundesweit (noch) der einzige Chor, welcher aus People of Color und Schwarzen Menschen (BPoC) besteht.





Sun. 02 Dec. 14:15 (Shorts Block F)
Basement Salon

Prinzessin des Alltags

Dan Dansen // 9 min // 2015 //
German spoken language // subs: English

We are creatures produced by society – even in the sphere we think as the most private. By combining the sensual activity of cooking and a love poem „Princess of Everyday Life“ takes a closer look to this very fact. Director Dan Dansen gives an intimate insight into his relationship to his partner Fabian through a calm narrative of long camera shots. What seemed to be clear and obvious suddenly becomes fragile, ambiguous and queer: A coming-out-story through another perspective.

Wie sind Liebe, Intimität, Kochen und das gesellschaftliche Verhaftetsein der Menschen miteinander verbunden?



Sun. 02 Dec. 14:15 (Shorts Block F)
Basement Salon

Get the Life

Ozzy Villazòn // 12 min // 2016 //
English spoken language

Get the Life follows the personal journey of Alex, a transgender teenager with an unwanted pregnancy. He is faced with compromising choices that have unexpected repercussions.

Get the Life folgt der persönlichen Reise von Alex, einem Transgender Jugendlichen, der ungewollt schwanger ist. Er steht Entscheidungen gegenüber, die unerwartete Folgen haben können.



Sun. 02 Dec. 14:15 (Shorts Block F)
Basement Salon

Something to Cry About

Jules Roskam // 12 min // 2018 //
English spoken language

In Something to Cry About three trans-masculine identified people watch a movie or television show that makes them cry. The result is a touching and humorous short documentary that explores the difficulty of expressing intimacy between men, the complexities of desire, and the gift of a good cry.

In "Something to Cry About" schauen drei transmaskuline Personen zusammen einen Film, der sie zum Weinen bringt. Das Ergebnis ist eine berührende und humorvolle Kurzdoku sowohl über die Schwierigkeit, Intimität zwischen Männern auszutauschen als auch die Komplexität von Begehren.



Sun. 02 Dec. 14:15 (Shorts Block F)
Basement Salon

More Love. Less Prepackaged Bullshit.

Neelu Bhuman // 1 min // 2017//
English spoken language // subs: English

Set to the soul beat of Assata Shakur, a trio made up of a black transwoman, a brown genderqueer person and a white queer cis man resist dystopia with a sweet bowlful of joy, intimacy and love.

Zum Takt von Assata Shakurs Soul Beat widersetzt sich ein Trio der Dystopie - mithilfe von Freude, Intimität und Liebe. Das Trio besteht aus einer Schwarzen Transfrau, einer genderqueeren Person of Color und einem weißen queeren Cismann.

Q&A



Sun. 02 Dec. 14:15 (Shorts Block F)
Basement Salon

The 36-Year-Old Virgin

Skyler Braeden Fox & Bishop Black
// 30 min // 2017 // English spoken language

A sweet coming-of-middle-age sex documentary...

From celibate teenage bible thumper to post-teen lesbian, Skyler, now trans masculine and nearing middle age, feels he missed out on something during his youth. Sex. Not the queer kind he's been having throughout his 20's and 30's. Something a bit more....standard shall we say?

Vom bibeltreuen Teenager zur postpubertären Lesbe: Skyler, trans* männlich, hat das Gefühl, in seiner Jugend etwas verpasst zu haben...Sex! Und zwar, sagen wir, standardmäßigen...



Sun. 02 Dec. 16:00
Main Salon

TransGeek

Kevin McCarthy // 82 min // 2018 //
English spoken languages // subs: German

TransGeek brings together the stories of transgender people working in the tech industry and existing within geek culture. These are the stories of people that risked their careers and their lives to be their authentic selves. TransGeek creates a space for transgender people to tell their own stories.

TransGeek bringt die Geschichten von Transgender-Menschen zusammen, die in der Tech-Industrie arbeiten und in der Geek-Kultur existieren. Dies sind die Geschichten von Menschen, die ihre Karriere und ihr Leben riskiert haben, um ihr authentisches Selbst zu sein.



Sun. 02 Dec. 16:00
Main Salon



Sun. 02 Dec. 16:15
Basement Salon



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon



Dear Lou Sullivan

Rhys Ernst // 6 min // 2014 //
English spoken language // subs: German

The story of Lou Sullivan, the trans man and AIDS activist largely responsible for establishing the distinction between gender identity and sexual orientation. Cut with images of the director's own examination of this figure and trans history, the video is structured by the search for and desire to identify transmasculine elders and an intergenerational exploration of gay transmasculine identity..

Der Film erzählt die Geschichte von Lou Sullivan, Transmann und AIDS-Aktivist, der hauptsächlich dafür gesorgt hat, dass zwischen Genderidentität und sexueller Orientierung unterschieden wird.

26 de Diciembre

Silvia Maggi // 71 min // 2017 //
Spanish spoken language // subs: English

26 de Diciembre follows the residents of an elderly LGBT community home in Madrid. Documenting the daily life of the inhabitants, the film explores the meaning of community-building, care, memory, and political activism. The small rituals – the cooking and the group meals, communal activities, and the meetings about household administrative tasks – interweave with intimate personal stories

Eine Dokumentation über den Alltag einer alternden LGBT-Community in Madrid.

Mi Barba

Carre Real // 2017 // 8 min // spanish/cuban spoken language // subs: English

An art video about gender nonconforming queerness. Being a Black, Cuban, immigrant, bearded, gender nonconforming queer is a personal and social challenge. In this art video we evoke Ancestors and Orishas to protect and guide us. The love and creativity in the dimension of dreams help us to heal and continue the ongoing struggle in this magic and full-of-contradictions world

Kunstvideo über gendernichtnormative Queerness, über soziale und persönliche Herausforderungen, die sich bärtigen, Schwarzen kubanischen Migrant_innen stellen.



GUESTS

Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon

STA!

Pêdra Costa // 6min // 2017 //
English & Brazilian Portuguese spoken languages

STA! was to be the video clip of "Dama de Pau", one of the most famous songs of Solange, I am open! (STA!), a queer baile funk project born in Brazil eleven years ago and currently based in Vienna. But during the process it became a more fluid and experimental visual essay on queer kinship, intersectional communities and the power of collective joy against the perpetuation of terror in the experience of queer migrants.

Ein fluiden und experimenteller Essay über Queers, intersektionale Communitys und die Kraft kollektiver Freude gegen das Furchtbare im Erleben queerer Migrant_innen.

Obeah From Tomorrow

Eva Wö // 2 min // 2017 //
English spoken language

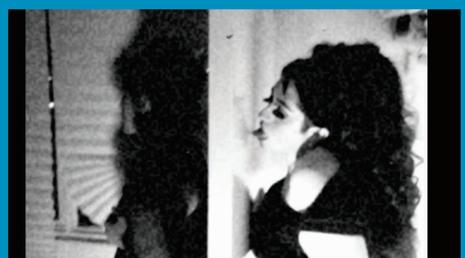
If all the oppressions that marginalized me were gone how would I arrive? We had to go to the future to answer this question. The year is 2040, where Obeah is 50 years old, and in love with herself. This unselfish love was achieved through work; both the nonlinear journey of personal healing and the systemic work to dismantle capitalism through organizing. The piece takes place moments before a gala celebration of decades of labor and the 5-year anniversary of liberation; when she is in deep reflection of her journey.

my movement is limitless

Elijah* Osakwe // 9 min // 2018 // Deutsch &
English spoken languages // subs: English

< my movement is limitless >
explores the non*binary of our bodies through movement
trans_genderqueer_non-binary how does (doesn't) our expression and performance change through transition_spaces_hypervisibility?
<transition: medical, social, psychological...?
<spaces: safe, community...? <hypervisibility: black, of color, fat...?

< my movement is limitless >
erkundet das Nicht*Binäre unserer Körper durch Bewegung



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon

In & Out

Carol Montealegre // 6 min // 2012 // Spanish spoken language

As to the actual representation of the image is always, partially, phantasmatic Peggy Phelan. This proposal was an action to be seen online. The body is the central theme. The body in interaction with Other bodies, establishing a dialogue with other bodies, with themselves, with the camera, the political body, the social body, the human body

Der Körper steht im Mittelpunkt. Der Körper, wie er mit anderen interagiert, in einen Dialog tritt mit anderen Körpern, mit sich selbst, mit der Kamera, der politische Körper, der soziale, der menschliche.



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon

Mujra

Saadat Munir // 5 min // 2015 // music video // Screened in collaboration with AKS Festival

Experimental film of transgender dance performances in Pakistan.

Experimenteller Film über transgender Tanzperformances in Pakistan.



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon

baby

Evie Snax & Manon Praline // 8 min // 2018 // English spoken language

Baby is a dance-performance-erotic piece born through an intimate collaboration between three sluts : playful curly-haired Manon Praline, Evie Snax, a visionary digital portrait artist from New Mexico and Evie's camera. Manon integrates her practice of dance, bodywork and kink with her transition. Changes in the body can be very inspiring and that's where her movement comes from; not aiming for anything allows her to move.

"Baby" ist ein Tanz-Performance-Erotica Stück, das aus der intimen Zusammenarbeit von 3 Schlampen entstanden ist.

GUESTS



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon



Sun. 02 Dec. 18:00 (Shorts Block G)
Main Salon



Sun. 02 Dec. 18:15
Basement Salon

BLACKZILLA: Transitioning at Our Own Pace

Daniel Brathwaite-Shirley // 14 min // 2017 // English spoken language //subs: English

BLACKZILLA follows the transition of a Black Body in an environment that archives their existence. The cyborg BLACKZILLA descends from the sky to record Black Trans lives, creating a space that centres and supports them. Through music and animation they begin to choose how they want to transition within this new space.

Der Film folgt der Transition eines Schwarzen Körpers in einer Umgebung, die deren Existenz archiviert. Der Cyborg Blackzilla steigt vom Himmel herab, um Schwarze Trans Leben aufzunehmen.

Black is me

Elliot Blue // 4 min // 2017 // English spoken language

Black Is Me is a dance video starring Indigo Raÿn. It is a demonstration of empowerment concerning both identities, being transgender and being black; being unapologetically oneself.

Black Is Me ist ein Tanzvideo mit Indigo Raÿn. Es zeigt das Empowerment beider Identitäten: Transgender und Schwarz sein, unverfroren sich selbst sein.

Dislocation Blues

Sky Hopinka // 17 min // 2017 // English spoken language // subs: english

An incomplete and imperfect portrait of reflections from Standing Rock. Cleo Keahna recounts his experiences entering, being at, and leaving the camp and the difficulties and the reluctance in looking back with a clear and critical eye. Terry Running Wild describes what his camp is like, and what he hopes it will become.

Ein unvollständiges und unperfektes Bild von Reflektionen aus Standing Rock. Cleo Keahna erzählt davon, wie er das Camp betritt, dort bleibt und es wieder verlässt.



Sun. 02 Dec. 18:15
Basement Salon

diaspora/situations

tarek lakhrissi // 46 mins // 2017 //
English & French spoken languages // subs:
English

Shot between Montreal, Paris, Brussels, Nantes and London, diaspora/situations is a documentary on queer diasporic life, based on interviews with queer and trans artists and activists of color as they reflect on their relationships to their affects and bodies.

Die Doku wurde zwischen Montreal, Paris, Brüssel, Nantes und London gedreht und handelt von queerem diasporischem Leben. Queer und Trans Aktivist_innen of Color reflektieren in Interviews über die Beziehungen zu ihren Emotionen und Körpern.



Sun. 02 Dec 20:00
Main Salon

Closing Film: Tchindas

Pablo García Pérez de Lara & Marc Serena // 94
min // 2015 // Cape Verdean Creole spoken
language // subs: English

In the middle of the Atlantic Ocean, an island of 20 kilometers works together to make something beautiful out of nothing: a Carnival. During the month leading up to the festivities we'll discover the struggles needed to achieve it through a person that coined a word: Tchinda.

Auf einer kleinen Insel mitten im Atlantik arbeiten alle zusammen, um aus dem Nichts etwas Schönes zu erschaffen: einen Karneval. In den Monaten vor den Festlichkeiten erfahren wir durch Tchinda, welche Kämpfe geführt werden mussten, um den Karneval umzusetzen.

Q&A

TCHINDAS



EXHIBITION

It is when we combine our strengths and come together as communities that we are best able to push back against oppressive structures and create shared spaces that center joy, love and dignity, and celebrate our differences and commonalities.

This year's art exhibition, **Out of Many**, brings together a talented group of artists who address different aspects of community and trans* experience. Touching on issues such as nourishment, connectivity, isolation, surveillance, transition, dissolution and destruction, histories, self-care, mental health, pleasure, intimacy, survival and transcendence, these works weave together different perspectives and visions of how to survive and thrive.

Exhibition opens with a performance from Pêdra Costa on Thursday at 17:30.

Artists include:

Eshan Rafi + Luce deLire

Ford Kelly

Jane P aka P bucket

Khaleb Brooks

Manuel Ricardo Garcia

Ornella Ospino

Pêdra Costa

Raju Rage

simo tier

Vwede Okorefe

Curated by Alex/Lautaro & Zoya
With assistance from Dot Bat & Marissa

** The exhibition is located on the first floor (see Venue plan for details).
Please check the schedule for opening, closing and performance times.

WORKSHOPS

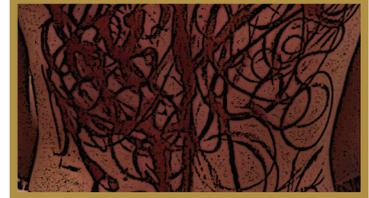


Film Workshop! for Trans* and Non-binary

Tuesday 27. Nov. 11:00 - 16:00 Room 3

Wednesday 28. Nov. 11:00 - 17:00 Room 3
(Workshop facilitator : Elliot Blue)

Workshop participants will learn the basics of the technical and creative structuring of movies through the creation of short (1-2 minutes) films. Learn how to use the equipment at your disposal in the workshop (at minimum your mobile phones, a Canon 600D DSLR Camera, a Tascam DR-40 and Adobe Premiere CS6 and/or DaVinci Resolve) to create images and sounds and edit them together to a finished product.



Skill sharing for trans* feminine and inter folks to access intimacy and desires

Tuesday 27. Nov. 11:00 - 19:00 Room 5
(Workshop facilitators : Mathilde & Farzada)

How do we genuinely access intimacy and desires? This workshop is open to all assigned male at birth who don't identify as male, and inter folks. It includes groups discussions and practical exercises around:

- Communication with partners
- Processing stereotypes, shame and stigma around our bodies
- Body modifications in relation with sexuality
- You can bring your additional topics that center our connections to desire and intimacy.

Many breaks are planned and it's encouraged to step out if you need to do so. This is a body- and sex-positive space. We value honest, risk-aware and conscious of self-boundaries communications and we work with active consent and radical self-care.

WORKSHOPS



Stop Motion Film Workshop

Wednesday 28. Nov. 11:00 - 16:00 Room 5

Thursday 29. Nov. 11:00 - 16:00 Room 3

(Workshop facilitator :Tal)

At the workshop we will learn a bit about the history of stop motion and how to do a DIY stop motion animation video. Each participant needs to bring a Digital camera or smartphone -- If you don't have a camera let us know in advance in order to organize it. The film will include objects. If you want to have a specific object in your film, bring it with you.



Working on Sound with Ableton Live

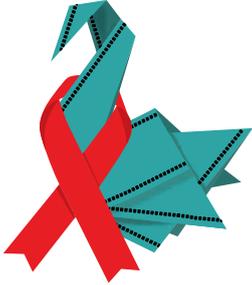
Saturday 01. Dec. 11:00 - 15:30 Room 3

(Workshop facilitator : 6zm)

From DJing to sound design, digital audio software enables us to realize our creative wishes quickly and easily. Ableton Live is one of the most powerful software applications of the times. This workshop aims to cover the basics of Live, and some extra tips. At the end of the workshop participants will be able to record, edit, manipulate, and perform their own sounds using Live.

see website for detailed outlines of each Workshop

DISCUSSIONS



Trans* voices for the destigmatization of HIV & AIDS

**Saturday 01. Dec. 16:00 - 18:00
in Main Salon**

What's happening in our communities to care and fight the stigma of AIDS?

This is a question next to an intersectional discussion, to challenge HIV and improve our current prevention programs.

We bring to the focus trans* narratives which are often overlooked and completely erased in organizing and discourses around HIV and AIDS.

Special Guests:

Ahi Wi-Hongi

Dinah de Riquet-Bons

Mimi Aum Neko

moderator:

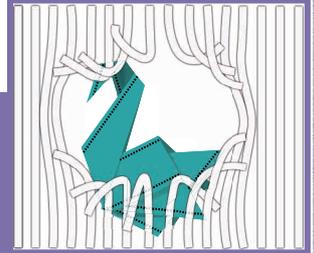
Pum Kommattam

Discussion in English spoken language &



DISCUSSIONS

Justice Beyond the Incarceral System: A Conversation on the Policing of Trans Bodies and Prison Abolition



**Sunday. Dec 02. 16:00 - 18:00
in Room 3**

During this panel, we will be in conversation with abolitionist activists working in different spheres and contexts, about their solidarity work with trans* prisoners and efforts towards justice beyond the carceral system. Together, we will discuss the growing incarceration rate of trans* people, the legal frameworks in which trans* bodies are policed within prison/justice systems, and we will look into some alternative organizing around prison abolition globally. We will also delve into the harsher ways that black and brown trans* bodies in Europe are policed, and how the carceral system goes further than our traditional understanding of prisons - specifically through border control practices and detention centers.

panelists:

Elisabeth Stranberg

Farzada

Tamás Jules Fütty

The trans*guidebook collective

moderator:

Amar Shabby

PARTY

Friday 30. Nov 22:00 Basement Salon and ground floor bar

Curated by **Alexia/Lautaro** and **Indigo Rayne** and **P. Coque**

Performers



Kübra Varol

is a non-binary trans person of color performing as Cupid. They use dance, music, text, comedy and drag in their performances which they see as a way to heal and encourage healing.

Mathilde Manon & Aftab Rah

Mathilde's Burlesque Universe meets Rah's visit to the bazaar of many fruits.

Neeli Rana

Powerful, integrating music, dance and storytelling, unfold narratives of history, separation, love, desire, celebration and loss as our characters struggle to find a third space in a polarized gendered society.

Stacy

is a 21 year old black non-binary queer poet and MC from Curaçao. Their poems and rap are a reflection of their own experiences intertwined with that of folks with similar backgrounds and identities.

DJs

Bone Black

AFRO BEAT // AFRO HOUSE // COUPE DECALE // GOOM
Dj et co-founder of collectif QULT (CH), they organise queer parties in Lausanne and Geneva.

Sanni Est

will be doing a special Baile Funk DJ set, an emerging music genre originally from the favelas of Rio de Janeiro, which is in itself sex-positive and originally sexist, having been appropriated by women and queer artists, who use this same rhythm to spread feminism and queer-positivity.

DJ MyT*Bear

At the moment his need to express his life as a trans person of color has led him to exploring filmmaking as well as playing a wide range of music on the dancefloor including RnB, hip-hop, pop, cumbia and reggaetón featuring queer and trans artists of color.

DJ Schwulibär

likes to shake their ass and make other asses (or whatever body parts) shake to South West Asian music.

MC's for the night:

Indigo Rayne

is a London based dancer and multidisciplinary artist whose work mainly uses performance, dance, drag and a bit of Black Girl Magic to explore and create a whole world of delight.

P. Coque

will display their feathers for your entertainment unless you ruffle them.



ALL FILMS FROM A-Z

24. 26 de Diciembre
14. About Us
19. Abrazame Como Ante
26. Anders
19. Appel en absence
15. Ascensão e Queda das Bixas
16. Atlantic is a Sea of Bones
14. AVESSO
32. baby
12. Being Male, Being Koti
33. Black is me
33. BLACKZILLA: Transitioning at Our Own Pace
21. Bonds
11. CALALAI IN-BETWEENNESS
25. Chen Li
25. Class Diary
21. Crystal Clear
30. Dear Lou Sullivan
34. diaspora/situations
27. did you know?
33. Dislocation Blues
20. Firkytoodle
28. Get the Life
16. Happy Birthday, Marshal!
32. In & Out
12. Katchi
11. LANANG
18. Meu Nome É Jacque
30. Mi Barba
29. More Love. Less Prepackaged Bullshit.
32. Mujra
31. my movement is limitless
19. Nereida
20. Neurosex3
31. Obeah From Tomorrow
27. Obvious
13. O Ninho
26. Ontem
18. O que você não vê. A prostituição vista por nós mesmas
13. Paternal Rites
28. Prinzessin des Alltags
16. Queen of Hearts
15. Queer Porn Americana
18. Revelo
21. Rien N'Oblige a Repeter L'Histoire
28. Something to Cry About
31. STA!
14. Swarm of Selenium
26. Tailor
21. Take Me Like The Sea
34. Tchindas
29. The 36-Year-Old Virgin
15. The Cuceta

20. The Whisper of the Jaguar
13. Tomorrow Never Knows
12. Transindia
25. Transsexworks - Trans Sexworkers on Froben St.
30. Una Mujer Fantástica
27. WIKI

INFO & EVENTS INDEX

34. Closing Night Film: Tchindas
35. Exhibition
 6. General Info
26. Jazz: Com Chor
17. Networking Event
10. Opening night Block: Reenvisioning gender
40. Party
 4. Pricing : Sliding Scale
39. Prison Abolishment Discussion
38. Trans* voices for the destigmatization of HIV & AIDS discussion
- 36/37. Workshops
24. World Aids Day Performance Night



Question and Answer session with one or more film makers etc from the film or Shorts Block.



Guest film maker invited to introduce the film / Block

STANDS



ABqueer e.V. ist ein Berliner Trägerverein, der Bildungsveranstaltungen und pädagogische Beratung zum Themenfeld Geschlecht und Sexualität mit dem Schwerpunkt lesbische, schwule, bisexuelle, transgeschlechtliche, intergeschlechtliche und queere Lebensweisen anbietet. www.abqueer.de



Der **GLADT e.V.** existiert seit 1997 und ist eine unabhängige Selbstorganisation von Schwarzen und of Color Lesben, Schwulen, Bisexueller, queerer, Inter* und Trans*Personen (LSBT*I*Q), LSBT*I*Q Refugees und anderen Migrant_innen. www.gladt.de



LesMigraS ist der Antidiskriminierungs- und Antigewaltbereich der Lesbenberatung Berlin e.V. und setzt sich auf unterschiedlichen Ebenen gegen alle Formen von Gewalt und Diskriminierungen von lesbischen, bisexuellen Frauen, Trans* und Inter* Personen ein. Die Arbeitsschwerpunkte von LesMigraS legen einen besonderen Fokus gegen Rassismus, Klassismus, Homophobie und Trans*diskriminierungen und deren Zusammenwirken. www.lesmigras.de



ReachOut ist die Beratungsstelle für Opfer rechter, rassistischer und antisemitischer Gewalt in Berlin. Wir unterstützen und beraten auch Angehörige, Freunde und Freundinnen der Opfer und ZeugInnen eines Angriffs. ReachOut bietet antirassistische Bildungsprogramme an. ReachOut recherchiert rechtsextreme, rassistische und antisemitische Angriffe in Berlin und veröffentlicht dazu eine Chronik. www.reachoutberlin.de



TriQ ist ein soziales Zentrum und ein seit 2006 politisch, kulturell und im Forschungsbereich aktiver Verein von und für trans*, inter* und queer lebende Menschen in Berlin und darüber hinaus. Wir bieten psychosoziale und rechtliche Beratung, zahlreiche Gruppen, das Transgender-Radio, das trans*inter*Archiv, Kunst- und Kulturveranstaltungen, Workshops, uvm. www.transinterqueer.org



Rosa Negra Vegan Catering is a D.I.Y. / Fairtrade / Vegan Coffee-Break Catering from Berlin-DE, run by a black (non European) womyn. www.rosanegravegancatering.com



trans*fabel is a project bringing together books, art and accessoires on the topic "beyond the binary gender system". The items are available at www.transfabel.de

Thank You

We would like to thank everyone who helped make this festival possible, both before and during the festival. Everyone who submitted films, who recommended films, who performed, who submitted artwork, who held infostands, who cooked delicious food, who contributed to discussions both before and during the festival, who gave us energy sessions and helped make the festival grow. Those who contributed to or circulated the crowdfunder, those who helped with the many translations and text corrections, those who inspired our community and organising work, those who listened to us all year round talk about nothing else but festivals, Thank you to ever-inspiring friends and co-organizers who are constantly teaching and nourishing in so many ways, and mostly you all for showing up and making this festival what it is. But to name a few in particular we would like to thank Ali, Anne, Bo, Jen, Keren, Lian, Mandana, Manjiri, Melike, Orfeo, Rajaa, Riis, Roo, Tünya, and our guides and spirits who take care of us.

Sponsors

Thank you also to our sponsors:
MSO-Inklusiv, Der Aktionsfonds ViRaL,
and our Cooperation partners:
Bündnis gegen Rassismus, CutieBPoC Coalition,
der braune mob e.V. , Werkstatt der Kulturen



Gefördert vom



im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *Leben!*

Senatsverwaltung für Arbeit, Integration und Frauen



Fachbereich LSBTI

BERLIN TRITT EIN FÜR SELBSTBESTIMMUNG UND AKZEPTANZ VIELFALT INITIATIVE SEXUELLER VIELFALT

Vielfalt stärken
Rassismus bekämpfen
Lokal engagieren



Unterstützt durch Der Aktionsfonds ViRaL
– Vielfalt stärken, Rassismus bekämpfen und Lokal engagieren ist eine Kooperation der Citizens For Europe gUG und der Bertelsmann Stiftung.

Cooperation partners



DERBRAUNEMOB..

WERKSTATT DER KULTUREN

Looking forward to meeting you again in 2020 for the 3rd edition of
TransFormations Trans* Film Festival

